



CÉDULA DE NOTIFICACIÓN PERSONAL POR ESTRADOS

JUICIO PARA LA PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS POLÍTICO ELECTORALES DEL CIUDADANO

CUADERNO DE ANTECEDENTES EN
EL EXPEDIENTE: JDC-TP-106/2021
Y ACUMULADOS.

RECURRENTE: CC. VÍCTOR MANUEL SOTO
ÁLVAREZ Y OTROS.

AUTORIDAD RESPONSABLE: CONSEJO
GENERAL DEL INSTITUTO ESTATAL
ELECTORAL DE SONORA.

CC. MARÍA IRMA CARLON SOTOMEA, EN SU CARÁCTER DE KOBANARO TRADICIONAL MAYOR DEL CENTRO CEREMONIAL DE USOS Y COSTUMBRES MAYOS DE LA NACIÓN YOREME, DEL PUEBLO DE LA SANTA CRUZ, EL JUPARE, HUATABAMPO, SONORA, JUAN AGUSTÍN DUARTE VEGA, COBANARO YOREME MAYO CAMAHUIROA, AURELIANO ONTIVEROS FLORES, COBANARO YOREME MAYO DE ANIMAS, LUCAS FLORES BACASEGUA, COBANARO YOREME MAYO DE SIREBAMPO, PRESILIANA BAYSEGUA MOROYOQUI, COBANARA YOREME MAYO DE CHICHIBOJORO COTECO, MARIANO ESPINOZA ZÚÑIGA, COBANARO YOREME MAYO DE LAS MILPAS, GIL ARTURO QUIJANO ANGUAMEA, COBANARO YOREME MAYO DE LA LOMA DE ETCHOROPO, FELIZARDO BUITIMEA BACASEGUA, COBANARO YOREME MAYO DE RIITO MAZARAY, EDUARDO REY GUARIZAPA JUSAINO, COBANARO YOREME MAYO DE LA LOMA DE MOTONCARIT, VIVIANO ZAMBRANO VALENZUELA, COBANARO YOREME MAYO DEL BABURO, ROSALINO MOROYOQUI QUIJANO, COBANARO YOREME MAYO DE BACHANTAHUI, LUZ ELENA SIALIQUÍ FIGUEROA, COBANARA YOREME MAYO DE MOCHIBAMPO, CECILIA RODRÍGUEZ MOROYOQUI, COBANARA YOREME MAYO DEL BACHOCO, JESÚS ERASMO LEYVA YOCUPICIO, COBANARO YOREME MAYO DE SAN ANTONIO, INÉS FIGUEROA FLORES, COBANARO YOREME MAYO DE CHAPULTEPEC, ELOURDES FLORES ÁLVAREZ, COBANARO YOREME MAYO DE LA UNIÓN Y RAFAEL YOCUPICIO VALENZUELA, COBANARO YOREME MAYO DE LA ESCALERA.-

EN EL EXPEDIENTE DE NÚMERO **JDC-TP-106/2021 Y ACUMULADOS**, PROMOVIDOS POR DIVERSAS PERSONAS QUE SE OSTENTAN COMO INTEGRANTES DE LAS ETNIAS CUCAPÁH, TOHONO O'OTHAM, YAQUI Y YOREME-MAYO, EN CONTRA DEL **ACUERDO CG291/2021**, DICTADO POR EL CONSEJO GENERAL DEL INSTITUTO ESTATAL ELECTORAL Y DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA, QUE APROBÓ EL PROCEDIMIENTO PARA LA DESIGNACIÓN DE LAS REGIDURÍAS ÉTNICAS DE LOS MUNICIPIOS DE ALTAR, BENITO JUÁREZ, CABORCA, ETCHOJOA, GUAYMAS, HUATABAMPO, PLUTARCO ELÍAS CALLES, PUERTO PEÑASCO, NAVOJOA, SAN IGNACIO RÍO MUERTO Y SAN LUIS RÍO COLORADO; ASÍ COMO EN CONTRA DEL **ACUERDO CG294/2021**, IMPUGNADO MEDIANTE AMPLIACIÓN DE DEMANDA POR PARTE DE FELICIANO JOCOBI MOROYOQUI, MARCOS MOROYOQUI MOROYOQUI Y SANTOS FELICIANO LÓPEZ COTA.

SE NOTIFICA LA TRADUCCIÓN A LA LENGUA CORRESPONDIENTE DE LA ETNIA, LA SÍNTESIS OFICIAL, ASÍ COMO LOS PUNTOS RESOLUTIVOS DE LA RESOLUCIÓN, EMITIDA EN EL EXPEDIENTE EN QUE SE ACTÚA, EL DÍA DIEZ DE AGOSTO DE DOS MIL VEINTIUNO, POR EL PLENO DE ESTE TRIBUNAL.

POR LO QUE, SIENDO LAS DOCE HORAS DEL DÍA DIECISIETE DE ENERO DE DOS MIL VEINTIDÓS, SE NOTIFICA A LOS CC. **MARÍA IRMA CARLON SOTOMEA Y OTROS**, EN SU **CARÁCTER DE RECURRENTE**, POR MEDIO DE LA PRESENTE CÉDULA QUE SE FIJA EN ESTRADOS DE ESTE TRIBUNAL, ASÍ COMO EN LOS ESTRADOS ELECTRÓNICOS DE LA PAGINA OFICIAL DE ESTE ÓRGANO JURISDICCIONAL WWW.TEESONORA.ORG.MX, A LA QUE SE AGREGA COPIA CERTIFICADA DE LA TRADUCCIÓN A LA LENGUA CORRESPONDIENTE DE LA ETNIA, LA SÍNTESIS OFICIAL, ASÍ COMO LOS PUNTOS RESOLUTIVOS DE LA RESOLUCIÓN DE REFERENCIA, CONSTANTE DE DOS FOJAS, PARA LOS EFECTOS LEGALES A QUE HAYA LUGAR. LO ANTERIOR CON FUNDAMENTO EN LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 340 DE LA LEY DE INSTITUCIONES Y PROCEDIMIENTOS ELECTORALES PARA EL ESTADO DE SONORA, ASÍ COMO CON LO ESTIPULADO EN EL ACUERDO GENERAL DE PLENO DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL DE SONORA, EMITIDO EL DÍA DIECISÉIS DE ABRIL DEL AÑO DOS MIL VEINTE. DOY FE.-----


LIC. **RAISSA ALEJANDRA ENCINAS ALCÁZAR**
ACTUARIA



TRADUCCION ESCRITA EN LENGUA YOREME-MAYO

DECIMO PRIMERO. Síntesis

Woy mamni àma senupo sintèesis

Las partes actoras tienen razón, por tanto, este tribunal elimina la designación de regidurías étnicas de los municipios de Altar , Benito Juárez , Caborca , Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto peñasco, Navojoa, San Ignacio Río muerto y San Luis colorado y la entrega de las constancias respectivas, realizada en el proceso electoral 2020-2021.

Woyikam ammala jiauk nòoka, nà entoko, ju tribunal kà ama am tùuwettua jume lejiluriam Etnikam jume Mulisipio Altar, Benito Juárez Kaborka, Etchojoapo, Guaymas, Wattabampo, Plutarko Elías Kaalles, Puerto Penyasko, Naabojowa, Saan Ignaacio Rio Muerto, entok Sàan Ruis kolorado entok ket ka ama am tùuwettua jume kojansiam am makrime jume prosèeso electoral 2000-2021

Por lo tanto, el Instituto Electoral debe de realizar un nuevo procedimiento de designación de regidurías étnicas de esos municipios, en el que se respeten los usos y costumbres de las etnias Cucapah, Tohono O`otham, Yaqui y Yoreme-mayo, así como el principio de paridad.

Juà betchibo, ju instituto electoral jutchi bemelasi juka procedimiento ya matchi waame lejiluriam etnikam bètana jume bàat nàataka entok kojumbrem bem weriam jume kukapam, Tohono o Otam jiaak entok Yoreme Mayo, entok pàariat betana ketchi

Asimismo, se dictan garantías de no repetición a favor de las etnias Cucapah, Tohono O`otham, Yaqui y Yoreme-mayo, consistentes en medidas que ordena el Tribunal al Instituto Estatal Electoral para que se asegure el respeto de sus usos y costumbres en los procedimientos de designación de regidurías étnicas de los municipios mencionados.

Juaneli ketchi buetuksum ketchi ka jume tattàabui etniamew junnel am joonake Kukapa Tohono o` Otham jiaak entok yooreme Mayo jàak tasti am tejwanake betana ju tribunal jukka isstituto ejtatal elektoral junnel am yòorinake bètchibo jume bàat nàataka entok kojumbrem. wàame Mulisipiom jùubuela jiook nok imi jiookterim

El Instituto Estatal Electoral debe informar al tribunal el cumplimiento de lo anterior.

Ju ijtituto ejtatal elektoral a tewa matchi jukka tribunalta junnel jitta a yàari bètana.

“PUNTOS RESOLUTIVOS.

Jiok nok baat àma jiofteri

PRIMERO. Por las consideraciones vertidas en el considerativo **OCTAVO**, se declaran **esencialmente fundados** los agravios hechos valer por las partes actoras de los medios de impugnación que integran el expediente **JDC-TP-106/2021 y Acumulados**, en relación a la ilegalidad del procedimiento de insaculación aprobado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana;

Sèenu wàame bàat àma jiofteri betana woynaikiwàapo jume jiok nokim imi jiofterim tùa emmàalim nòoka jùume ika imujnasionta yàakame ejpelientepo JDC-TP-106/2021 entok ketune ama tàawalame jùume proselimiento insakulasionta bètana konsèejo general ijtituto ejtatal elektoral entok participasion ciudadàana bètana

SEGUNDO. Conforme a lo decidido en el considerando **NOVENO**, se **revoca el Acuerdo CG291/2021**, dictado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, en la parte conducente que realizó la designación regidurías étnicas de los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles , Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado, así mismo, **se dejan insubsistentes** las constancias que fueran otorgadas a favor de quienes resultaron electas o electos en el procedimiento de insaculación realizado con motivo de dicho Acuerdo.

Woyiwàapo junnel àma jiok nok kiokteri bètana battaniàapo, rebokàawa CG291/2021 itom tejwakàapo bètana ju consejo general ijtituto elektoral entok partisipasion ciudadàana, jumu jukka lejiluriam àma yetcharim bètana jùume Mulisipiom, Altar, Benito Juarez, Kaborka Etchojowa, Guaymas, Wattabàampo, Plutarco Elias Káalle, Puerto Peñasco, Navojowa, Sàan Ignacio Río Muerto, entok San Luis Río Colorado, junnel ketchi, toktim inkonsistem jume kojtamiam, am makrime junnel àma yetcharime jùume proselimiento insaculasiompo yàaripo bam akuerdopo bètana

TERCERO. Con base en el mismo Considerativo **NOVENO**, se **ordena reponer el procedimiento de designación de las regidurías étnicas en los citados municipios**; para lo cual, se vincula a la autoridad administrativa electoral para los efectos precisados en el mismo.

Baijwàapo

Wàame bàat àma jiofteri betana battanisapo àmet nessaiwa buetuk jutchi jume lejituriam yetchanake bètana, bemelasi jùume mulisipiopo jiok enchim tejwarim, yò jessawem bekti ajministratibom elektora limmak bekti.

CUARTO. Por la insubsistencia decidida en cuanto al Acuerdo **CG291/2021**, en términos del considerativo **NOVENO**, Se revoca el acuerdo **CG294/2021**, donde se aprobó la sustitución de las regidurías étnicas suplentes propuestas por las autoridades para integrar los ayuntamientos de Etchojoa, Huatabampo, San Ignacio Río Muerto y San Luis Río Colorado.



Naikiwàapo insujstensiata betchibo buetuk CG291/2021 konsideratibo battaniàapo, rebokàawa ju CG294/2021 buetuk tuisi àma jìoknok yàaripo jume lejiluriam etnikam bètana Ayuntamientopo Etchojoapo, Wattabàampo, San Ignacio Rio Muerto entoj Sàan Luis Rio Koloradopo.

QUINTO. Según lo razonado en el considerativo **DÈCIMO**, se dictan **garantías de no repetición** a favor de las etnias Cucapàh, Tohono O'otham, Yaqui y Yoreme-mayo asentadas en los municipios de Altar, Benito Juárez, Caborca, Etchojoa , Guaymas, Huatabampo, Plutarco Elías Calles, Puerto Peñasco, Navojoa, San Ignacio Río Muerto y San Luis colorado.

Mamniàapo buetuksu konsileratibo jìok nok woymamniawàapo kattim juchi yàamatchi jume etniam Kukapam. Tohono o Ôtham, jìakim entok Yòoreme Mayo, mulisipio anemen Altar, Benito Juarez Kaborka Etchojowa, Guaymas, Wattabàampo, plutàrko Elías kalles, Puerto Peñasco, Navojowa, Sàan Ignasio Rio Muerto entok Sàan Luis Rio Kolorado.

SEXTO. Hecho lo ordenado en la presente sentencia, en términos de los Considerativos **NOVENO Y DÈCIMO**, la autoridad responsable deberá informar a este órgano jurisdiccional, de su cumplimiento.

Bussaniapo junnel àma jìok nok jìokteripo sentensiapo betta niàapo entok woymamniàapo, ju yò yautchi ika orwano juridisionalta tejwanake, junnel a yàanake bètana.

SÈPTIMO. En los términos precisados en el Considerativo **DÈCIMO SEGUNDO** , se **ordena fijar** en los estrados de este Tribunal, el resumen oficial en español de la presente sentencia y, en su oportunidad, la traducción del mismo en las respectivas lenguas de esas etnias, así como los puntos resolutiveos, así mismo, se ordena al Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, que realice las diligencias de difusión ordenadas en dicho apartado, en coordinación con las autoridades municipales correspondientes.

Woybussaniaapo wàame bàat àma jìokteri konsileratibo woymamni ama woyiwàapo, àmet nessawa, buetuk jume ejtratampo imi tribunalpo, jukka lessumen ofissialpo yòoripo nokpo am jìok nok bittuanake ika sentensiata entok wàate jìok nok wàate etniam jìok nokpo am nokàapo, ket àmet nessaiwa jume ijtituto ejtatal elektoral entok partisipasiom Ciudadana, ketchim watter tejwa matchi buetuksu, imi jìokterì bètana, wàame watter yaut makkì entok jume mulisipiopo tekípàanuame.

NOTIFIQUESE personalmente a las partes en los domicilios señalados en autos; por oficio, con copia certificada que se anexe de la presente resolución, a la autoridad responsable, y por estrados a los demás interesados.

Akeman tejwatebo bam am joakàapo akeman tejwa ofisio jiosìapo, sèeno kòopia santikiwa maki àmak bekti ika jiosìata ket wàame àma nessa weme, jume estradom mak bekti. Jùà betchibo jume bòotom naw bekti yòoleme betchibo.



Así, por unanimidad de votos, el diez de agosto de dos mil veintiuno, resolvieron y firmaron los magistrados integrantes de este Tribunal Estatal Electoral, Leopoldo González Allard, en su carácter de Presidente, Carmen Patricia Salazar Campillo y Vladimir Gómez Anduro, bajo la ponencia de la segunda de los mencionados, quienes firmaron de conformidad con su contenido, ante el Secretario General, Héctor Sigifredo II Cruz Iñiguez, que autoriza y da fe. Doy fe."

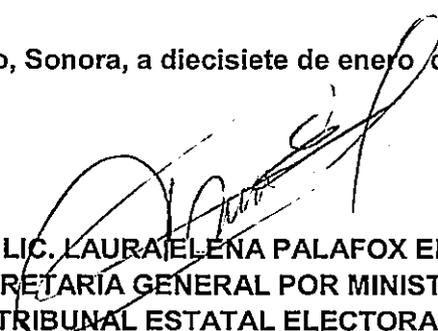
Woymamnita awosto 2021po junnelim à jìok yetchak entok ket jume màajistràadom ikà tribunal estatal elektoralpo tekìpàanuame, Leopoldo Gonzalez Allard kobbanaro kàarmen Patricia Salazar, Campillo entok Vladimir Gómez Anduro, wannel pònensiatà, woy kàatana imi jìokteritamak bekti buetuksu bempuso, à jùneneri akam bem rùubrika jìok, jìosiapo yetchaka, wàaka, sekrèetario jenèeral Héctor Sigifredo II Cruz Iñiguez keta jùneneriaka.

LA SUSCRITA, LICENCIADA LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ, SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL, C E R T I F I C A:

Que la presente copia fotostática, constante de 2 (DOS) fojas, debidamente cotejada y sellada, corresponde íntegramente a la traducción escrita a la lengua yoreme-mayo, de la síntesis oficial, así como sus puntos resolutivos, de la resolución emitida por el Pleno de este Tribunal, el día diez de agosto de dos mil veintiuno, en el expediente JDC-TP-106/2021 Y ACUMULADOS, que tuve a la vista, donde se compulsan y expiden para los efectos legales a que haya lugar.

Lo que certifico en ejercicio de las facultades previstas en el artículo 312, primer párrafo, de la Ley de Instituciones y Procedimientos Electorales para el Estado de Sonora, 17 fracción XIX del Reglamento Interior del Tribunal Estatal Electoral de Sonora, publicado en el Boletín Oficial del Gobierno del Estado con fecha doce de diciembre de dos mil diecinueve y 153 del Código de Procedimientos Civiles para el Estado de Sonora de aplicación supletoria.- DOY FE.-

Hermosillo, Sonora, a diecisiete de enero de dos mil veintidós


LIC. LAURA ELENA PALAFOX ENRÍQUEZ
SECRETARIA GENERAL POR MINISTERIO DE LEY
DEL TRIBUNAL ESTATAL ELECTORAL DE SONORA

